

Catalogue de composés de remplissage et protection des câbles





Sommaire

Introduction	5
1. Composés de remplissage pour câbles de télécommunication	6 <mark>ר</mark>
1.1 Câbles téléphoniques conventionnels (JFTC)	
Gamme CECA®	7
Gamme CECAFLEX®	9
1.2 Câbles de fibre optique (OFC)	
Gamme CECAGEL-T®	10
Gamme CECAGEL®	12
2. Composés de protection des câbles	13
2.1 Câbles électriques	
Gamme CELEC®	13
2.2 Câbles de traction et spéciaux	
Gamme CEVA®	15
CECAGEL 20 [®]	16
3. Assistance technique et développement	17
4. Qualité, sécurité et environnement	18
5. Bureau de regrésentation commerciale	10



Introduction

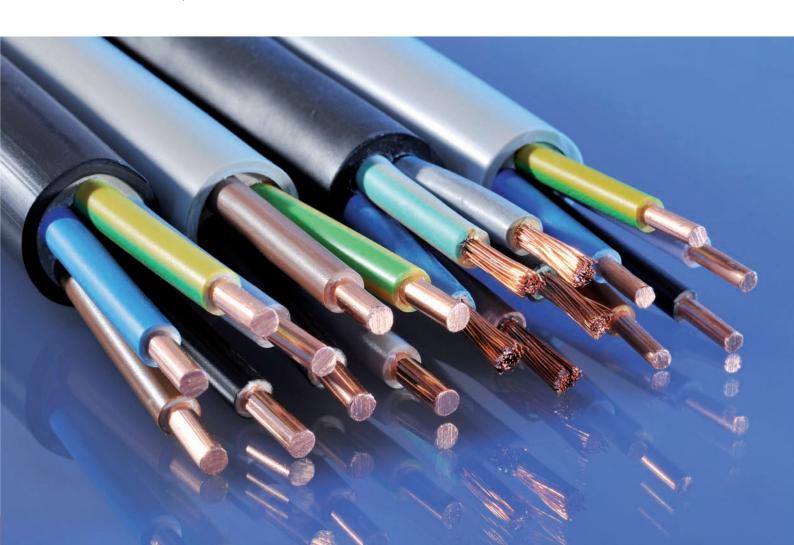
Composés pour câbles

Repsol Lubricantes et Especialidades, S.A. est l'entreprise du groupe **Repsol** chargée de la recherche, du développement, de la fabrication et de la commercialisation de produits pétroliers à haute valeur ajoutée.

Nous produisons et commercialisons une large gamme de composés formulés à partir de matières premières de différentes natures (minérales et synthétiques) pour le remplissage et la protection de différents types de câbles.

On peut distinguer les composés pour le remplissage des câbles de télécommunication (téléphonie classique et fibre optique) et les composés de protection externe pour les câbles électriques, les câbles de traction et les câbles spéciaux.

Repsol s'adapte aux changements et aux exigences du marché et des clients en formulant et en développant des composés spéciaux "sur mesure" pour chaque client.



1. Composés de remplissage pour câbles de télécommunication

Les composés de remplissage des câbles (type filling et flooding) de **Repsol** assurent l'étanchéité et la protection contre la corrosion et les éventuels problèmes diélectriques, en agissant comme une barrière contre l'eau et en isolant les fils métalliques des conducteurs des câbles téléphoniques conventionnels en cuivre (JFTC) et aux fibres optiques de Fibre Optique (OFC) en cas de défaillance de la gaine du câble ou des jonctions.

On distingue différentes gammes de produits de remplissage pour les câbles de télécommunications selon la nature de sa composition :

- Gamme CECA®: à base minérale.
- Gammes CECAFLEX® et CECAGEL®: à base mixte ou semi-synthétique.
- Gamme CECAGEL-T®: à base synthétique.

Les gammes **CECA®** et **CECAFLEX®** sont appliquées sur des câbles conventionnels en cuivre (JFTC). La gamme **CECAGEL®** pour l'inondation et la gamme spéciale **CECAGEL-T®** pour le remplissage sont appliquées sur les câbles à fibres optiques (OFC).

Présentation

Fûts en acier de 230 litres sur palettes.

120 fûts par camion ou **80 fûts** par conteneur de **20 pieds** pour le transport maritime. CECAGEL-T est également servi dans des IBC rigides.





1.1. Câbles téléphoniques conventionnels (JFTC)

Repsol dispose de plusieurs gammes de produits pour le remplissage des câbles téléphoniques classiques (JFTC, Jelly Filled Telephone Cables):

- Gamme CECA®: à base minérale.
- Gamme CECAFLEX®: à base mixte ou semi-synthétique.

Gamme CECA®

La **gamme CECA**® de Repsol appartient au groupe connu comme **« gelées de pétrole »** ou **« PJ, Petroleum Jelly »** et sont des composés à base minérale.

Les composés de la **gamme CECA**° sont **compatibles** avec les polyéthylènes à haute et moyenne densité utilisés dans la fabrication des tubes isolants et couverts. Ils présentent d'**excellentes propriétés physiques** qui les rendent utilisables pour des câbles d'un nombre quelconque de paires.

Ils se caractérisent par leur point de fusion élevé, leur **caractère hydrofuge** et leurs excellentes propriétés diélectriques, qui retardent le processus de dégradation du câble pendant sa durée de vie en service. Ils sont **faciles à traiter** et sont éliminés par de simples méthodes physiques.

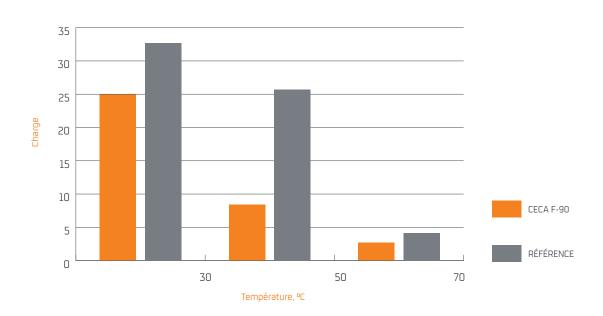
Une grande **variété de composés** de cette gamme est disponible dans le catalogue, où le fabricant de câbles peut choisir entre des produits ayant un **point de goutte** élevé ou moyen, selon le climat de la région (chaud ou tempéré), des produits de différents grades de **viscosité**, qui sont adaptés aux différents procédés d'application et aux produits à forte ou faible **pénétration**, couvrant les processus de pompage à froid (température ambiante) et à chaud (jusqu'à 120 °C).

PROPRIÉTÉS PHYSIQUES						
	Point de fusion °C	Point de goutte °C (mín)	Viscosité à 120 °C cSt (max)	Pénétration à 25 °C mm/10 (min)	Séparation de l'huile à 50 °C, 24 h	
	ASTM D-127	ASTM D-566	ASTM D-445	ASTM D-937	IEC-811-5-1	
CECA 70	108-80	80	70	50	Réussi	
CECA 75	95-108	95	65	50	Réussi	
CECA 1590	74-78	70	20	110	Réussi	
CECA 1190	75 mín	70	16	60	Réussi	
CECA F-90	90 mín	85	30 typical	85	Réussi	

PROPRIÉTÉS DIÉLECTRIQUES					
	Constante diélectrique à 23 °C	Résistivité volumétrique à 23 °C (Ohm·cm)			
	ASTM D-150	ASTM D-150			
CECA 70	2,3 max	1E+14 mín			
CECA 75	2,3 max	1E+13 mín			
CECA 1590	2,3 max	1E+13 mín			
CECA 1190	2,3 max	1E+13 mín			
CECA F-90	2,3 max	1,E+14			

APPLICATION					
	Type injection	Climat			
CECA 70	Chaud	Chaud			
CECA 75	Chaud	Chaud			
CECA 1590	T modérée	Tiède			
CECA 1190	T modérée	Tiède			
CECA F-90	T environnement (pompage à froid)	Tiède			

Test de pompage. Caractéristiques de l'injection à froid de CECA[®] F-90



Gamme CECAFLEX®

La **gamme CECAFLEX**® de Repsol appartient au groupe connu sous le nom de **Flex Gel** ou **ETPR** (« Extended Thermal Plastic Rubber ») et sont des composés de **nature semi-synthétique**, fabriqués à partir de **cires** à base de pétrole, d'**huiles** minérales et de **polymères** thermoplastiques hydrogénés.

Cette gamme de composés a été conçue pour les fabricants de câbles qui exigent des produits blancs, non onctueux, d'apparence compacte et faciles à nettoyer, qui conviennent le mieux lorsqu'il s'agit de réduire le temps d'installation des câbles sur site en utilisant des produits propres. Ils sont conformes à la norme REA et sont spécialement conçus pour le marché américain. Ils se caractérisent par une excellente flexibilité à basse température et une contraction thermique réduit.

CARACTÉRISTIQUE	UNITÉ	MÉTHODE	CECAFLEX® V
Nature	-	-	MIXTE
Couleur	-	Visuel	Blanc
Point de fusion	°C	ASTM D-127	90 mín
Viscosité Brookfield à 120 ℃ (SPDL21; 100 t/m)	сР	IT-LAB-138	20-30
Pénétration à 25 °C	mm/10	ASTM D-937	140
Flexion/Séparation de l'huile à 65 °C, 24 h	-	IEC-811-5-1	Réussi
Constante diélectrique à 23 °C	-	IT.LAB.104 (ASTM D-150)	2,3 max
Résistivité volumétrique à 23 °C	Ohm.cm	IT.LAB.105 (ASTM D-257)	1E+13 mín
Facteur de dissipation électrique, Tg Delta, à 23 °C [1MHz-100KHz]	-	IT.LAB.104 (ASTM D-150)	0,005 max



1.2. Câbles de fibre optique (OFC)

Repsol dispose de plusieurs gammes de produits pour le remplissage **(filling et flooding)** des câbles à fibres optiques (OFC, Optical Fiber Cable) :

- Gamme CECAGEL-T®: à base synthétique, pour le remplissage type FILLING.
- Gamme CECAGEL®: à base minérale et mixte (ou semi-synthétique), pour le remplissage type FLOODING.

Gamme de remplissage CECAGEL-T® pour les câbles à fibre optique

Les composés de la **gamme CECAGEL-T**° sont des gels de **remplissage** pour les câbles à fibre optique (OFC). Ils sont **transparents** et de nature non newtonienne **[thixotropiques]** [voir Gr. 1].

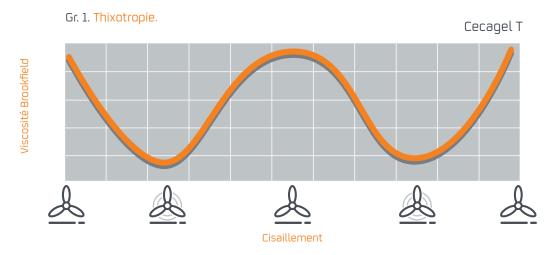
La gamme CECAGEL-T° de Repsol représente la toute dernière technologie en matière de produits de remplissage.

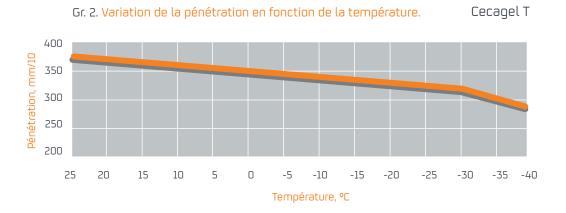
Ils sont formulés avec des **bases synthétiques** de haute pureté qui fournissent une **structure de gel** de nature **hautement hydrofuge** qui présente les caractéristiques de transparence et de **stabilité thermique** adaptées aux câbles à fibre optique.

Grâce à leurs propriétés particulières, ils **peuvent être appliqués à froid** (25 °C) par simple pompage, de sorte que lorsque la charge est laissée au repos à l'intérieur du câble, elle se gélifie en formant une barrière protectrice efficace.

Ces composés présentent également un excellent comportement à basse température, ce qui rend leur **pénétration** pratiquement invariable (voir Gr. 2) et une **fluidité** suffisante dans toutes les conditions météorologiques, afin qu'ils facilitent le positionnement correct des petites fibres optiques, en évitant les micro-plis dangereux.

Les composés **CECAGEL-T**® sont **compatibles** avec les revêtements primaires et secondaires normalement utilisés pour le revêtement des fibres optiques, tels que le PVC, le Nylon et le Polyéthylène, entre autres.





		FILLING		
CARACTÉRISTIQUES		UNITÉ	MÉTHODE	CECAGEL T°-400
Nature			-	SYNTHÉTIQUE
Point de goutte		°C	ASTM D-566	> 200
Densité à 25 °C		g/ml	ASTM D-1475	0,84
	à -40 ºC			> 230
Pénétration	à -30 °C	mm/10	ASTM D-937	> 320
	à 25 °C			> 370
Viscosité Brookfield	à 70 °C		IT-LAB-138	16.000
(SP29/10 t/m)	à 30 °C	сР	11-LAB-138	27.000
Viscosité 50 s -1	Viscosité 50 s −1 à 25 °C		plateau/plateau	4.500±500
CÉi de librille	à 100 °C, 24h		ETM 701	0
Séparation de l'huile	à 150 °C, 24h	%р	FTM-791	< 8
Volatiles à 100 °C, 24 h		%	IT-LAB-178	< 1
Période d'induction, OIT à 190 °C		minutes	IT-LAB-142	> 30
Température de fonctionnement		°C	-	-40 à 100
Point d'inflammation		°C	ASTM D-92	> 220





Gamme de remplissage CECAGEL® pour les câbles à fibre optique

Les composés de la **gamme CECAGEL**® pour le remplissage des câbles à fibres optiques (OFC) sont à base minérale ou à base mixte (synthétique-minérale).

Ce type de matériau de remplissage adhère bien à la gaine du câble et présente un point de goutte élevé.

FLOODING					
CARACTÉRISTIQUE	UNITÉ	MÉTHODE	CECAGEL® F-200	CECAGEL® RT3	
Nature		-	-	MIXTE	MINÉRAL
Point de solidification		°C	ASTM D-938	89	-
Point de fusion		°C	ASTM D-127	-	85 mín. (90 tip)
Point de goutte		°C	ASTM D-566	90 mín. (100 tip)	-
Pénétration à 25 °C		mm/10	ASTM D-937	125	65
Viscosité Brookfield à 100 °C		сР	IT.LAB.138	-	20 mín. (35 tip)
	à 100 °C	cSt	ACTM D // 5	-	30 mín. (38 tip)
Viscosité	à 110 ºC			230	-
VISCOSILE	à 120 °C		CST	ASTM D-445	230
	à 130 °C			230	-
Point d'inflammation		°C	ASTM D-792	240 mín.	240 mín.
Constante diélectrique à 23 °C		-	IT.LAB.104 (ASTM D-150)	-	2,3 max.
Pácietivitá voluceátrique	à 23 °C	Ohm.cm	IT.LAB.105	2E+13 tip	>10E+17
Résistivité volumétrique	à 100 °C	OHH.CH	(ASTM D-150)	2E+12 tip	5E+13 tip
Flexion/Séparation de l'huile à 50 °C, 24hx5		-	IT.LAB.119	-	RÉUSSI
Couleur		-	ASTM D-1500	5,5	5,6

2. Composés de protection des câbles

Repsol dispose de différents types de composés conçus pour la protection externe des câbles.

- Gamme CELEC®: pour la protection des câbles électriques (ou de puissance).
- Gamme CEVA® et CECAGEL® 20: pour la protection des câbles de traction et des câbles spéciaux.

Les gammes CELEC® et CEVA® sont essentiellement des composés de produits minéraux (« PJ, Petroleum Jellies »), tandis que le matériau spécial CECAGEL® 20 est de nature synthétique et est formulé à base de polybutènes.

Présentation

Fûts en acier de 180 kg sur palettes.

120 fûts par camion ou 80 fûts par conteneur de 20 pieds pour le transport maritime.

2.1. Câbles électriques

Gamme CELEC®

Les composés de la **gamme CELEC**® sont utilisés pour la protection des **câbles électriques à basse, moyenne et haute tension.** Ils retardent très efficacement les **attaques des agents atmosphériques** que subit le câblage exposé aux intempéries en évitant les pertes électriques.

Ces composés sont des mélanges complexes de produits à base de « **gelée de pétrole** » **ou** « **PJ** » (**Petroleum Jellies**), modifiés avec différents **additifs** qui leur confèrent d'excellentes **propriétés d'ancrage** sur les surfaces métalliques et d'isolation électrique. L'additif spécial confère à ces produits d'excellentes propriétés de **protection des métaux contre les intempéries**, même dans des conditions extrêmes, ce qui, associé à sa **durabilité**, garantit une protection correcte des câbles de transmission de l'électricité pendant de longues périodes.

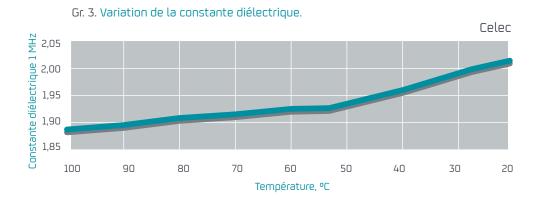
Les graisses de la **gamme CELEC**® agissent comme agents de **protection électrique**, **anticorrosion et anti-usure** sur les conducteurs métalliques étant exposés aux intempéries, ils sont soumis à différents tests climatiques en laboratoire, en suivant les normes internationales les plus strictes, afin de contrôler leur capacité d'agents anticorrosifs dans le cadre des conditions différentes, telles que des environnements salins et acides sous différents degrés de température et d'humidité.



Ces graisses sont appliquées sur les conducteurs métalliques nus des lignes électriques aériennes fabriqués à partir de fils en **aluminium** ou en alliage d'aluminium, de fils en **acier** ou d'une combinaison de ces fils **(ACSR)**. Selon l'UNE EN 50326, CELEC 100 et CELEC P100 sont des graisses de type B appliquées à chaud et répondent à la désignation - 20B105.

Dans ces composés, l'augmentation de la **constante diélectrique** avec la température est modérée, sans dépasser en aucun cas la valeur de 2,3 à 23 °C (voir Gr. 3).

CELEC 100 est présenté en vrac dans des fûts de 180 kg et le CELEC P100 en format plaque de 5 kg (dans des caisses de 25 kg).



CARACTÉRISTIQUE	UNITÉ	MÉTHODE	CELEC® P100	CELEC® 100
Point de fusion	°C	ASTM D-127	105-115	100-115
Point de goutte	°C	ASTM D-566 / ISO 2176 EN 50326 (6.5)	≥ 105	≥ 105
Pénétration à 25 °C	mm/10	ASTM D-937 / ISO 2137 EN 50326 (6.5)	20-45**	50
Viscosité à 120 ℃	cSt	ASTM D-445	≤ 25	≤ 90
Cte. diélectrique à 23 °C	-	ASTM D-150	≤ 2.3	≤ 2.3
Résistivité volumétrique à 23 °C	Ohm cm	ASTM D-257	1,00E+14	1,00E+14
Flexibilité et pliage à -20 °C	-	IT.LAB.103 EN 50326 (6.12.2)	Réussi	Réussi
Flexion et séparation à 50 °C, 24 h	-	IEC-811-5-1	Réussi	Réussi
Vieillissement/Corrosion	-	EN 50326 (6.12.2)	Réussi	Réussi
Couleur ASTM	-	ASTM D-1500	L5,5	L5,5
Indice d'acidité	mg KOH/gr	IT.LAB.185 EN 50326 (6.10.3)	≤ 0.5	≤ 1.5
Point d'inflammation	°C	ASTM D-92	≥ 280	≥ 250
Présentation	-	-	Plaques de 5 kg (dans des caisses de 25 kg)	En vrac (barils de 230 L)

^{**} Le test de pénétrabilité ne répond pas au critère défini dans la norme susmentionnée (120-180 dmm) car le produit est sous forme de plaque. Si ce critère doit être rempli, voir le produit de substitution CELEC 100.

2.2. Câbles de traction et spéciaux

Les composés pour câbles de traction et câbles spéciaux de Repsol ont été conçus pour protéger et lubrifier les câbles de traction utilisés dans les ascenseurs, les téléphériques et les grues, en empêchant leur **corrosion** et leur **usure**, ainsi que dans d'autres domaines de la mécanique et de l'ingénierie.

Ils sont conçus pour atteindre des performances élevées dans les conditions les plus défavorables, c'est pourquoi ils sont testés dans des conditions de corrosion sévères dans des chambres climatiques, conformément aux normes internationales.

Repsol propose différents groupes de produits selon l'origine des matières premières, leurs formulations et l'utilisation qui en est faite.

Gamme CEVA®

La **gamme CEVA**® est constituée de **bases minérales** de type **« Pétrolates »** ou **PJ (« Petroleum Jellies »),** qui protègent les câbles de la corrosion, lubrifient leur intérieur et leur confèrent une certaine plasticité.

Leur formulation appropriée signifie qu'ils conservent leurs qualités de **flexibilité** et d'**adhérence** à très basse température dans tous les types de câbles métalliques.

GAMME CEVA®						
CARACTÉRISTIQUE	UNITÉ	MÉTHODE	CEVA® 27			
Couleur	-	VISUEL	Marron			
Point de fusion	°C	ASTM D-127	56-62			
Point de goutte	°C	ASTM D-566	50			
Viscosité à 100 °C	cSt	ASTM D-445	15-21			
à 25 ℃ Pénétration au cône	- mm/10	ASTM D-937	60-80			
à -20 °C	11111/10		28			
Densité à 15 °C	g/cc	ASTM D-1298	0,90-0,92			
Point d'aniline	°C	ASTM D-611	105 mín			
Point d'inflammation en V.A.	°C	ASTM D-92	260			
Chaleur spécifique à 100 °C	J/gK	-	2,2			
Pliage	-	CM-35	-20, Réussi			



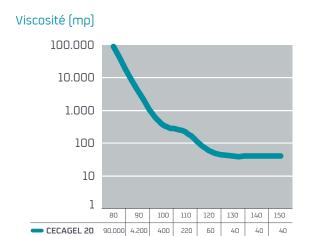


Gamme CECAGEL 20®

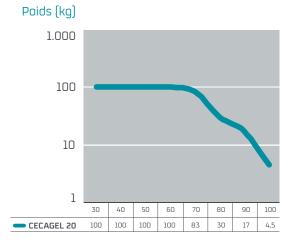
CECAGEL 20° de Repsol est un matériau pour câbles de traction qui est appliqué à la fois pour obtenir une **protection externe contre la corrosion et la fatigue,** et pour **lubrifier** les câbles métalliques utilisés dans les ascenseurs, les funiculaires, les grues et autres domaines liés à la mécanique et à l'ingénierie.

Il est basé sur un mélange de cires synthétiques de polyéthylène, de polybutylènes et d'additifs (tels que des antioxydants).

CECAGEL 20° est vendu en fûts de **220 litres.** Il doit être conservé à une température de 25 °C dans un endroit sombre, hermétiquement fermé et isolé de l'humidité.







Température, °C

CECAGEL 20°					
CARACTÉRISTIQUE	UNITÉ	MÉTHODE	CECAGEL 20®		
Point de fusion	°C	ASTM D-127	111 tip		
Pénétration au cône à 25 °C	mm/10	ASTM D-937	17 tip		
Viscosité Brookfield à 149 °C (SPDL 21, 100 t/m)	сР	ASTM D-3236	30-80 (45 tip)		
Point d'inflammation	0С	ASTM D-92	250 tip		
Niveau de Benzo(a) pyrène (BaP)	mg/kg	Grimmer / GCMS (SIM)	0,03 max		
Niveau d'hydrocarbures aromatiques polycycliques (HAPs)	mg/kg	Grimmer / GCMS (SIM)	1.000 max		
Essai de goute à 70 °C	% W	FTMS-791	0		
Flexion et séparation à 50 °C, 24 h	mm	IEC-811-5-1	0		

3. Assistance technique et développement

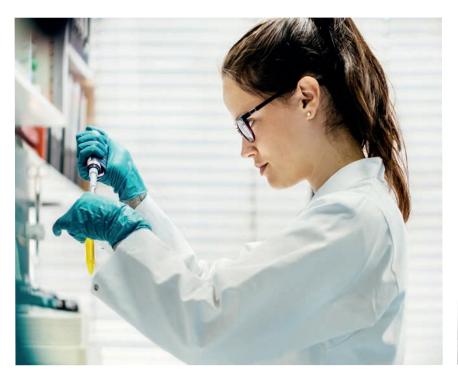
Le service Spécialités de Repsol est entièrement orienté vers ses clients, c'est pourquoi il leur offre toutes les capacités d'innovation humaine et matérielle : l'expérience de l'équipe d'Assistance Technique et de Développement et le centre de recherche Repsol Technology Lab, doté des ressources les plus avancées.

Les fonctions de l'équipe d'assistance technique et de développement sont les suivantes :

- Fournir des conseils techniques aux clients.
- Développer de nouveaux produits en collaboration avec des clients dans le cadre de projets exceptionnels.
- Favoriser la cohérence de la qualité et de la compétitivité des produits.
- Établir et mettre à jour en permanence les spécifications techniques.
- Détecter les demandes et les besoins du marché.
- Proposer des cours de formation pour le personnel et les clients.
- Participer et collaborer avec des organisations et institutions nationales et internationales, publiques et privées, liées au secteur de son activité.

L'équipe d'assistance technique et de développement de Repsol collabore avec les clients dans la recherche de solutions sur mesure pour des besoins spécifiques.

Cet engagement en faveur de la technologie et de l'innovation se traduit par un avantage concurrentiel pour les deux parties.





4. Qualité, sécurité et environnement

Qualité

Repsol a pris l'engagement suivant en matière de qualité :

Avancer progressivement vers l'Excellence, en suivant le modèle correspondant dans chaque zone géographique d'activité EFQM (Fondation européenne pour la gestion de la qualité) ou FUNDIBEQ (Fondation ibéroaméricaine pour la gestion de la qualité), par le biais d'une auto-évaluation périodique, de l'identification des domaines à améliorer, de la mise en place de programmes basés sur le travail d'équipe et la participation de toute l'organisation.

- Toutes les activités sont menées dans le cadre de systèmes de qualité adaptés à la norme ISO 9001:2000.
- Les évaluations sont effectuées selon le modèle d'excellence de la qualité EFQM, en vue de mettre en œuvre ses critères dans différents domaines d'activité.



Sécurité

Les systèmes de gestion de la sécurité, tant dans les usines que dans les filiales, suivent les critères de la norme OHSAS 18001.



Environnement

- Tous les complexes et filiales exercent leurs activités par le biais de systèmes de gestion de l'environnement adaptés à la norme ISO 14001.
- Les systèmes sont utilisés pour mesurer et contrôler les émissions de gaz à effet de serre et les actions visant à réduire la pollution atmosphérique (investissement dans de nouvelles installations, changement de combustible, etc.).
- Il existe des systèmes de contrôle des sols et des eaux souterraines, afin de prévenir la contamination du sous-sol.
- Dans les complexes et les filiales, des investissements ont été réalisés pour le traitement des déchets liquides et leur amélioration.
- Le flux et la qualité des déchets liquides sont systématiquement contrôlés et surveillés afin de s'assurer qu'ils respectent les limites établies et évaluer l'effet des améliorations mises en œuvre.



5. Bureau de représentation commerciale

BUREAUX CENTRAUX/ DÉPARTEMENT EXPORT

c/ Méndez Álvaro, 44 28045 Madrid, Spain Tél. : (+34) 901 111 999 Tél. : (+34) 91 753 79 35

Délégations commerciales Espagne :

Centre

Manuel Colino Rivas Tél. : (+34) 91 753 79 57 mcolinor@repsol.com

Catalogne

Andrés Romero Marín Tél. : (+34) 93 484 61 58 andres.romero@repsol.com

Nord

EEscolástica Leandro Macías Tél. : (+34) 94 435 54 68 eleandrom@repsol.com

Le Levant

Francisco Murcia Navarro Tél. : (+34) 96 334 72 32 fmurcian@repsol.com

Délégation commerciale France

Hanna Milowski Tél. : (+33) 1 46 96 51 08 hanmilowski@repsol.com

Sébastien Tavares Tél. : (+33) 1 46 96 51 08 sebastien.tavares@repsol.com

Délégation commerciale Portugal

Luis Alves Tél. : (+35) 12 13 11 94 22 lalves@repsol.com

Délégation commerciale Allemagne

David Ruiz Parra Tél. : (+49) 17 26 13 34 71 druizp@repsol.com

Délégation commerciale Maroc

Meriam Bucarruman Tél. : (+21) 26 61 39 87 76 mebucarruman@repsol.com





Inventors le futur